Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko Udala

Delegación del Frente Polisario en Euskadi
Euskadiko Frente Polisarioaren Ordezkaritza

Afanis

# CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE VITORIA-GASTEIZ, LA ASOCIACIÓN DE FAMILIAS DE ACOGIDA DE NIÑOS Y NÑAS SAHARAUIS – AFANIS Y LA DELEGACIÓN DEL FRENTE POLISARIO EN EUSKADI PARA EL DESARROLLO DEL PROGRAMA "OPORRAK BAKEAN 2025 – VACACIONES EN PAZ 2025" EN LA ACOGIDA TEMPORAL DE NIÑOS/AS SAHARAUIS POR PARTE DE FAMILIAS ALAVESAS.

En Vitoria-Gasteiz, a 30 de junio de 2025.

## REUNIDOS

De una parte Dña. ANA ROSA LÓPEZ DE URALDE GÓMEZ, en su calidad de Concejala-Delegada del Departamento de Deporte, Salud y Cooperación al Desarrollo del AYUNTAMIENTO DE VITORIA-GASTEIZ.

De otra, Dña. BLANCA REGÚLEZ RAMÍREZ, en nombre y representación de las ASOCIACIÓN DE FAMILIAS DE ACOGIDA DE NIÑOS Y NIÑAS SAHARAUIS – AFANIS, como presidenta de la misma.

Y de otra, Don. MOHAMED FADEL BRAHIM, en su calidad de Delegado del FRENTE POLISARIO en la Comunidad Autónoma de Euskadi.

## EXPONEN

Que desde hace varios años el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, a través del Servicio de Cooperación al Desarrollo, ha venido colaborando en el programa "Oporrak Bakean - Vacaciones en Paz", con el que se pretende dar a los niños y niñas saharauis la oportunidad de obtener un respiro en las duras condiciones de vida que soportan en los campamentos de personas refugiadas y también conocer otras realidades diferentes.

Que este año 2025, 22 niños y niñas saharauis disfrutarán de dos meses de vacaciones en el Territorio Histórico de Álava con familias de acogida dentro del periodo comprendido entre finales de junio y finales de agosto.

Que por acuerdo de la Junta de Gobierno Local ordinaria de fecha 27 de junio de 2025 se procede a la formalización del convenio de colaboración con la ASOCIACIÓN DE FAMILIAS DE ACOGIDA DE NIÑOS Y NIÑAS SAHARAUIS – AFANIS y la DELEGACIÓN DEL FRENTE POLISARIO EN LA COMUNIDAD

AUTÓNOMA DE EUSKADI, por un importe de trece mil cuatrocientos ochenta y seis euros y cincuenta y cinco céntimos (13.486,55 euros).

En virtud de lo expuesto, ambas partes, reconociéndose capacidad y competencia suficiente para intervenir en este acto, proceden a formalizar el presente convenio de colaboración de acuerdo con las siguientes

## CLÁUSULAS

### PRIMERA: PLAN ESTRATÉGICO DE SUBVENCIONES

El presente convenio de subvención nominativa se encuentra recogido en el vigente Plan Estratégico de Subvenciones (2025-2027), aprobado por la Junta de Gobierno Local el 17 de enero de 2025.

El objetivo que se pretende conseguir a través del mismo es: "Apoyo a actividades de difusión del comercio justo y del consumo responsable, de fortalecimiento de las ONGD y a la acogida temporal de niños y niñas saharauis".

### SEGUNDA OBJETO DEL CONVENIO

Queda establecido el presente Convenio como marco de colaboración entre la Asociación de familias de acogida de niños/as Saharauis – AFANIS, la Delegación del FRENTE POLISARIO en la Comunidad Autónoma de Euskadi y el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, para la realización de las acciones previstas en el Proyecto "Oporrak Bakean – Vacaciones en Paz 2025".

### TERCERA: ACCIONES OBJETO DEL CONVENIO

Se establecen como resultados esperados y acciones concretas a desarrollar en el marco del presente convenio las expresadas en la propuesta definitiva presentada por parte de la Asociación de familias de acogida de niños/as Saharauis – AFANIS (Anexo 1) y la Delegación del Frente POLISARIO en la Comunidad Autónoma de Euskadi y entre las que caben destacar:

**Resultados:**

- **Resultado 1**: Establecer relaciones de amistad con niños/as vascas y fuertes vínculos con la familia de acogida.
- **Resultado 2:** Convertir su estancia en un auténtico intercambio cultural para los niños/as vascas (y sus familias), dando a unos y otros la oportunidad de conocer otras culturas con otras costumbres que les ayude a formarse.

- **Resultado 3**: Proporcionarles una buena alimentación que les permita recuperar los nutrientes necesarios para poder llevar una vida más saludable.
- **Resultado 4**: Posibilitar a los niños/as saharauis una atención sanitaria completa y adecuada según las necesidades de cada niño y niña.
- **Resultado 5**: Posibilitar la estancia en el territorio Histórico de Álava de 22 niños/as saharauis de edades comprendidas entre los 08 y 12 años, y haber fomentado la amistad del pueblo saharaui con las familias acogedoras de Vitoria y otras localidades de Álava.

**Actividades:**

- Presentación por parte de la Delegación Saharaui de las listas de los niños/as nuevos y repetidores cerrados.
- Dar a conocer a los medios de comunicación el Proyecto.
- Sensibilizar a la población general mediante carteles, espacios radiofónicos, redes sociales....
- Selección de las familias cogedoras.
- Entrevista y formación personal a las familias de acogida nuevas.
- Preparación de la documentación y de las gestiones con otras entidades como: Osakidetza, Ruta de la Luz, Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, Diputación Foral de Álava, TUVISA, Subdelegación del Gobierno en Álava....
- Reuniones con las familias de acogida.
- Preparación de la documentación que se entrega a cada familia.
- Traslado de dos personas a Tindouf para acompañar a los menores.
- Llegada a Bilbao en avión desde Tindouf.
- Traslado en autobús de Bilbao a Vitoria.
- Recepción de las instituciones a los niños/as saharauis y sus familias de acogida.
- Apoyo de la organización ante cualquier necesidad o problema que puedan plantear las familias de acogida.
- Participación y disponibilidad de una monitora saharaui del programa en el apoyo ante las necesidades y problemas.
- Reconocimiento médico.
- Organización de encuentros de los niños/as cuyas familias así lo deseen.
- Organización de actividades con los niños/as.

- Preparar y organizar el regreso a sus casas.
- Traslado en autobús de Vitoria a Bilbao.
- Salida del aeropuerto de Bilbao.
- Traslado de dos integrantes de Afanis en diciembre a los campamentos para preparar el programa 2026.

**Informe sobre Vacaciones en Paz realizado en 2024**

Las últimas ediciones del programa se había observado un considerable descenso en el número de familias alavesas participantes en el programa. Por ello, ante esta creciente necesidad de incorporar nuevas familias al programa, el año pasado se hizo un esfuerzo especial fortaleciendo la campaña de sensibilización y difusión del programa, con el fin de poder atraer a un número mayor de familias alavesas, que son las que hacen posible la estancia de los menores en nuestro territorio.

Además, y de cara al programa de este año, se realizó un análisis diagnóstico de la situación actual en la que se encuentra el programa en relación con la participación de las familias para analizar e identificar las causas que están originando esta situación, así como obtener datos que permitan implementar acciones que mitiguen o reviertan esta tendencia.

Entre los resultados del diagnóstico, se identificaron como obstáculos para la participación causas relacionadas con la dificultad en la conciliación de la vida de las familias.

Por ello, para intentar paliar esta necesidad, en la edición de este año se ha aplicado una ayuda por menor para contribuir al coste de actividades lúdicas o deportivas en las que participen los menores. Para ello, tal y como se indica en el presupuesto, se ha habilitado una partida en la que se establece un monto máximo de 200 euros por menor saharaui participante como ayuda a la conciliación.

## CUARTA: IMPORTE DE LA SUBVENCIÓN

La aportación del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz será de trece mil cuatrocientos ochenta y seis euros y cincuenta y cinco céntimos (**13.486,55 euros)**, con cargo a la partida presupuestaria 2025-2450-2391-48212 del presupuesto municipal para 2025, y conforme a la siguiente distribución:

| CONCEPTO | UND | PRECIO UND | TOTAL | DIPUTACIÓN FORAL DE ÁLAVA | AYUNTAMIENTO DE VITORIA-GASTEIZ |
|---|---|---|---|---|---|
| **Traslados** | | | | | |
| Avion Bilbao-Tindouf. Monitores | 2 | 364,35 € | 728,70 € | 728,70 € | 0,00 € |
| Visado Argelia | 2 | 100,00 € | 200,00 € | 200,00 € | 0,00 € |
| Avión Tindouf-Bilbao-Tindouf. Menores | 22 | 740,00 € | 16.280,00 € | 12.580,00 € | 3.700,00 € |
| Viajes autobús Bilbao-Vitoria | 1 | 412,50 € | 412,50 € | 0,00 € | 412,50 € |
| Viajes autobús Vitoria-Bilbao | 1 | 412,50 € | 412,50 € | 0,00 € | 412,50 € |
| Viaje autobus Vitoria-Tolosa-Vitoria | 1 | 770,00 € | 770,00 € | 0,00 € | 770,00 € |
| Viaje autobus Durango-Vitoria-Sobron-Vitoria-Durango | 1 | 686,40 € | 686,40 € | 0,00 € | 686,40 € |
| Avión Vitoria-Tindouf-Vitoria. Cooperantes Diciembre | 2 | 615,00 € | 1.230,00 € | 0,00 € | 1.230,00 € |
| | | TOTAL | 20.720,10 € | 13.508,70 € | 7.211,40 € |
| **Seguros** | | | | | |
| Seguro Asociación Afanis | 1 | 326,91 € | 326,91 € | 0,00 € | 326,91 € |
| | | TOTAL | 326,91 € | 0,00 € | 326,91 € |
| **Gastos derivados de la actividad** | | | | | |
| Abentura Sobron entradas | 30 | 32,00 € | 960,00 € | 0,00 € | 960,00 € |
| Humor amarillo | 30 | 25,00 € | 750,00 € | 0,00 € | 750,00 € |
| Bolsas de rafia | 22 | 5,00 € | 110,00 € | 0,00 € | 110,00 € |
| Carnet Piscina Ayuntamiento VG | 22 | 10,30 € | 226,60 € | 0,00 € | 226,60 € |
| | | TOTAL | 2.046,60 € | 0,00 € | 2.046,60 € |
| **Difusión, sensibilización y ayuda a la conciliación para la captación de familias** | | | | | |
| Impresión Mupis 41 Und | 1 | 328,91 € | 328,91 € | 0,00 € | 328,91 € |
| Ayuda conciliación familiar | 22 | 200 € | 4.400,00 € | 2.200,00 € | 2.200,00 € |
| Alojamiento WEB | 12 | 32,21 € | 386,52 € | 386,52 € | 0,00 € |
| Diseño campaña autobuses AlavaBus y preparacion original mupis | 1 | 1.905,75 € | 1.905,75 € | 1.905,75 € | 0,00 € |
| | | TOTAL | 7.021,18 € | 4.492,27 € | 2.528,91 € |
| **Gastos fungibles y funcionamiento** | | | | | |
| Tasas Informes Modelo 790 | 38 | 3,86 € | 146,68 € | 0,00 € | 146,68 € |
| | | TOTAL | 146,68 € | 0,00 € | 146,68 € |
| | | TOTAL PROYECTO | 30.261,47 € | 18.000,97 € | 12.260,50 € |
| | | GASTOS INDIRECTOS | 3.026,15 € | 1.800,10 € | 1.226,05 € |
| | | TOTAL PROYECTO VACACIONES EN PAZ 2025 | 33.287,62 € | 19.801,07 € | 13.486,55 € |
| | | | 100,00% | 59,48% | 40,52% |

## QUINTA: RESPONSABILIDAD DE LAS ACCIONES

### 1. Compromisos de la Delegación del Frente Polisario:

- Presentar los fundamentos del programa en un documento oficial en el que se reflejan, por una parte, los criterios de selección y edades de los niñas y niñas, y por otra parte, los criterios referentes a las causas de exclusión del programa.
- Presentar la lista definitiva de niñas y niños que serán acogidas por las familias de AFANIS, respetando los criterios establecidos en el documento oficial "Criterios del programa Oporrak Bakean - Vacaciones en Paz 2025".

Asimismo la Delegación se compromete a garantizar la coincidencia de los niños y niñas que lleguen con los de la lista presentada.

### 2. Compromisos de AFANIS /Asociación de Familias de Acogida de Niños y Niñas Saharauis:

- Completar el número definido de familias acogedoras.
- Presentar la lista de familias acogedoras al Área del Menor y Familia del Instituto Foral de Bienestar Social de la Diputación Foral de Álava.
- Garantizar la correcta ejecución de programa de actividades objeto del presente convenio.
- Presentar los informes de seguimiento previstos.
- Hacer constar en cuanta documentación se genere como consecuencia de esta ayuda la colaboración económica que a tal fin presta el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, figurando su logotipo con las debidas proporciones.

### 3. Compromisos del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz:

- Hacer efectiva la aportación económica aprobada.
- Facilitar la utilización del Centro Cívico Lakua para almacenaje de objetos y para la recepción de los niños y niñas en el momento de su llegada a Vitoria.
- Facilitar el acceso de los niños y niñas del programa al transporte público.
- Facilitar el acceso de los niños y niñas del programa a las piscinas municipales.

La Asociación de familias de acogida de niños/as Saharauis – AFANIS se responsabilizará de gestionar y ejecutar las acciones especificadas en el presente

convenio, para lo cual habilitará los medios técnicos, materiales, administrativos y humanos necesarios para su correcto desarrollo, en su condición de beneficiaria de la subvención.

Para la realización de las actividades previstas en el desarrollo del objeto del presente Convenio, se podrá hacer uso de los espacios municipales, siempre que exista disponibilidad y con sujeción a lo establecido en la Ordenanza Fiscal de Utilización de los recintos culturales, congresuales o polifuncionales y centros cívicos. Se deberá solicitar su uso con al menos 15 días hábiles de antelación.

## SEXTA: ABONO DE LA SUBVENCIÓN

El abono por parte del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz de la aportación correspondiente al presente convenio anual se hará en un único desembolso.

Antes del abono de la aportación, la Asociación de familias de acogida de niños/as Saharauis – AFANIS deberá presentar la documentación que acredite que se halla al corriente de sus obligaciones fiscales y frente a la Seguridad Social.

El abono de la subvención no se llevará a cabo si la entidad beneficiaria tuviese pendiente de justificación alguna otra subvención concedida por este Ayuntamiento, o si la entidad no hubiese reintegrado alguna subvención anterior cuando así se haya requerido.

## SÉPTIMA: SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN

Quedará constituida una Comisión de Seguimiento, a los efectos de controlar y evaluar la realización de las actividades del convenio.

Dicha Comisión estará integrada por personal técnico del Servicio de Cooperación al Desarrollo del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y una persona representante de la Asociación de Familias de Acogida de Niños/as Saharauis - AFANIS.

La Comisión de Seguimiento tendrá las siguientes funciones:

- revisar es desarrollo general del presente Convenio,
- velar por la ejecución de los previsto y en especial por el cumplimiento de los compromisos y plazos,
- comunicar las decisiones derivadas del cumplimiento o incumplimiento de los compromisos y plazos,
- comprobar la lista de salida,
- realizará dos reuniones a lo largo del año, pudiéndose convocar cualquier otra reunión de carácter extraordinario en caso de necesidad.

La Comisión podrá proponer cuantas medidas considere oportunas para el buen desarrollo del programa y la mejora de su gestión.

## OCTAVA: JUSTIFICACIÓN DE LAS APORTACIONES RECIBIDAS

La Asociación de familias de acogida de niños/as Saharauis – AFANIS deberá justificar la subvención nominativa concedida conforme a lo establecido y a los plazos señalados en el artículo 33 del Capítulo VI (de la justificación de las subvenciones) de la ordenanza municipal de subvenciones del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz de fecha 28 de julio de 2023, que incluirá:

**Justificación de los fondos propios o recibidos de otras entidades.** Según establece el artículo 30 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, se deberá justificar el 100 por cien del presupuesto de la actividad subvencionada y no sólo la cantidad concedida por el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, especificando los gastos cuyo coste se imputa a la subvención concedida por el ayuntamiento.

**Sistema de justificación**. La entidad beneficiaria de subvención deberá justificar la misma presentando la cuenta justificativa ordinaria del gasto realizado de conformidad con lo establecido a continuación.

La entidad beneficiaria deberá justificar la cantidad concedida presentando la cuenta justificativa en el plazo de tres meses a contar desde la finalización del programa o actividad subvencionada.

Los informes narrativos y las memorias justificativas deberán presentarse en soporte digital, y deberán ir firmados por quien ostente la representación legal de la entidad subvencionada. La parte narrativa deberá presentarse en formato de procesador de texto y la parte económica en formato de hoja de cálculo. El resto de documentación o material deberá presentarse en el formato digital que permita su manejo, revisión y edición, según se trate de imágenes, vídeos, grabaciones, planos... Caso de no ser posible la digitalización, se presentarán en un soporte adecuado.

La **cuenta justificativa** deberá contener:

a. **Memoria explicativa** de las actuaciones llevadas a cabo conforme al presente convenio.

b. **Memoria económica justificativa del coste de las actividades,** según la cuenta justificativa ordinaria (CUJO), conforme a los modelos disponibles en la web municipal www.vitoria-gasteiz.org/cooperacion, que incluyen:

   - **Justificación de fondos propios o recibidos de otras entidades**. Se cumplimentará este anexo en el caso de que el proyecto o actividad sea financiada por varios entes públicos o privados, y/o con recursos propios de la entidad beneficiaria. En este caso no es

necesario aportar los documentos (nóminas, facturas etc.) que acrediten el pago de los mismos.

- **Relación de justificantes de gasto relativos al proyecto subvencionado**. Se cumplimentará este anexo para justificar los gastos del proyecto que se imputan a la subvención municipal, relacionando los tipos de gastos con identificación del acreedor, concepto, fecha e importe tal y como se recoge en el anexo. Al mismo se adjuntarán las facturas originales y documento que acredite el pago de las mismas.

  Para la realización de los pagos en metálico habrá de tenerse en cuenta la limitación legal establecida, que puede consultarse en la siguiente página web: www.agenciatributaria.es.

  **Únicamente se admitirán recibís cuando las actividades realizadas no se puedan acreditar por otro medio**. En todo caso, la persona que firme el recibí no ha de tener la condición de empresario o profesional dado que, si así fuera, estaría obligada a expedir y entregar la correspondiente factura.

  El recibí deberá contener los siguientes datos:

  - Nombre, apellidos, NIF y domicilio de la persona expedidora y destinataria.
  - Descripción detallada de la operación o servicio realizado y su precio total.
  - Retención del IRPF (se deberá acompañar ingreso de dicha retención en la Agencia Tributaria correspondiente).
  - Lugar, fecha y firma de la persona o entidad receptora.

- **Balance de ingresos y gastos del proyecto/actividad**.

- **Gastos de personal y Seguridad Social** (No procede)
  Se cumplimentará este anexo para justificar los gastos de personal y seguridad social del proyecto subvencionado, adjuntando las nóminas y TCs, información sobre las cuotas que las empresas tienen que pagar a esta entidad por sus empleados, (actuales RNT, Relación Nominal de Trabajadores y RLC, Relación de Liquidación de Cotizaciones) a cargo de la entidad o persona beneficiaria.

- **Liquidación individualizada de gastos, dietas y viajes**.
  Se cumplimentará esta liquidación para justificar los gastos de viaje y dietas, desplazamientos, manutención etc.

Al mismo hay que adjuntar los documentos comerciales justificativos del gasto (billetes del medio de transporte utilizado, tickets, facturas...) que son la base para determinar la cuantía.

Falta de justificación o justificación insuficiente de la subvención concedida.

El incumplimiento de la obligación de justificar o la justificación insuficiente podrá conllevar la obligación de reintegrar las cantidades percibidas más el interés correspondiente, en los términos establecidos en el artículo 37.1 de la Ley General de Subvenciones.

En todo caso, no podrá realizarse el abono de la subvención en tanto la persona o entidad beneficiaria no se halle al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social, ni cuando sea deudora por resolución de procedencia de reintegro.

Recomendaciones

Tantos archivos como anexos, tamaño máximo de cada archivo 20 megabytes, resolución máxima 200 puntos por pulgada, blanco y negro.

## NOVENA: OTRAS OBLIGACIONES

En lo no previsto en el presente Convenio, las partes se someterán a lo dispuesto en la vigente normativa aplicable a las Corporaciones Locales, así como a la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Vitoria – Gasteiz y en este sentido, deberán cumplir entre otras, las obligaciones establecidas en el artículo 12 de dicha disposición reglamentaria.

## DÉCIMA: MODIFICACIÓN DEL CONVENIO

La Asociación de familias de acogida de niños/as Saharauis – AFANIS podrá presentar propuestas de modificación de los contenidos del convenio a la Comisión de Seguimiento. En caso de que la modificación implique una variación entre partidas o actividades de más del 15% del presupuesto total del convenio, el acuerdo de modificación se adoptará por la Junta de Gobierno Local y previa solicitud de la parte interesada. En cualquier caso, la solicitud deberá realizarse antes de que finalice el plazo de vigencia del convenio

En el supuesto de que se produjera una desviación en la imputación del gasto de las partidas respecto del presupuesto presentado superior al 10% del importe de la subvención, se deberá poner en conocimiento del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, y remitir un nuevo presupuesto que recoja las variaciones del mismo, a fin de obtener autorización previa y expresa del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz y que produzca efectos. La autorización de dicha modificación se efectuará por resolución del órgano competente.

Cualquier modificación sustancial del programa o actividad subvencionada habrá de ser solicitada con carácter previo a su realización, al Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz. Sólo será ejecutiva la modificación una vez haya sido autorizada expresamente. Con carácter general, el silencio administrativo se entenderá desestimatorio de la pretensión de la modificación.

## UNDÉCIMA: PROTECCIÓN DE DATOS DE CARÁCTER GENERAL

La Asociación de familias de acogida de niños/as Saharauis – AFANIS manifiesta cumplir con la normativa vigente en materia de protección de datos de carácter personal y en particular con las medidas de seguridad correspondientes a sus ficheros.

La Asociación de familias de acogida de niños/as Saharauis – AFANIS se compromete a cumplir las Disposiciones relativas al Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo , de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en lo que respecta al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos, así como la Ley Orgánica 3/2018, de 5 de diciembre de, de Protección de Datos personales y garantía de los derechos digitales, y el resto de normativa en materia de protección de datos que sea de aplicación en cada momento, comprometiéndose a cumplir las exigencias previstas en las mismas respecto de los datos obtenidos de las personas físicas que se manejen dentro del presente Convenio.

La Asociación de familias de acogida de niños/as Saharauis – AFANIS se compromete a no realizar ninguna cesión de los referidos datos.

## DUODÉCIMA: PUBLICIDAD DE LA FINANCIACION MUNICIPAL EN LA ACTIVIDAD DE INTERÉS PÚBLICA SUBVENCIONADA

La Asociación de familias de acogida de niños/as Saharauis – AFANIS quedará comprometida a realizar, de forma clara, mención expresa a la colaboración del Ayuntamiento de Vitoria- Gasteiz, en cuantos soportes o plataformas publicitarias sean desarrolladas.

Asimismo, deberán hacer pública dicha financiación municipal, incluyendo el logotipo del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, en los materiales impresos, placas conmemorativas, medios electrónicos o audiovisuales, anuncios y demás medios de difusión que se generen o utilicen para la actividad subvencionada.

En el caso de publicaciones, se deberá incluir además una cláusula de responsabilidad del contenido con el siguiente texto:" El presente proyecto ha sido subvencionado por el Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, siendo, no obstante, su contenido responsabilidad exclusiva de la entidad beneficiaria.

La difusión de las actividades financiadas por este convenio mediante folletos, carteles o cualquier otro soporte al que tenga acceso el público en general, se

hará en ambas lenguas oficiales, tal y como se recoge en la Ordenanza Municipal de Subvenciones del 17 de junio de 2005 (BOTHA de 13 de enero de 2006).

## DECIMOTERCERA: IGUALDAD EFECTIVA ENTRE MUJERES Y HOMBRES

La entidad beneficiaria de la subvención estará obligada al cumplimiento de la Ley Orgánica 3/2007 para la igualdad efectiva entre Hombres y Mujeres, así como a ajustar su actividad a los principios establecidos en el artículo 3 de la Ley 4/2005 para la Igualdad de Mujeres y Hombres del País Vasco, así como a los artículos 16, 18.4 y 23 del mismo texto legal , y se comprometen a establecer medidas para la integración de la perspectiva de género, en particular, hacer un uso no sexista del lenguaje, recoger y presentar los datos desagregados por sexo.

## DECIMOCUARTA: OBLIGACIONES DE TRANSPARENCIA

Se deberá cumplir las obligaciones de transparencia y publicidad activa establecidas en la Ley 40/2005 de 1 de octubre de Régimen Jurídico del Sector Público, en los artículos 3 y 8.c de la Ley 19/2013, de 9 de diciembre, de transparencia, acceso a la información pública y buen gobierno, Reglamento de Subvenciones, así como en el artículo 49 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi.

## DECIMOQUINTA: CAUSAS DE RESOLUCIÓN

Son causas de resolución para las partes firmantes del presente Acuerdo el incumplimiento de las cláusulas contenidas en el mismo y cualesquiera otras que, derivadas de su naturaleza, sean recogidas por la legislación vigente, y en especial por la Ley 38/2003, General de Subvenciones y el Reglamento que lo desarrolla.

## DECIMOSEXTA: REINTEGRO

Procederá el reintegro de las cantidades percibidas, previa tramitación del oportuno expediente, en los siguientes supuestos:

- Si no se hubiese destinado la subvención a los fines y actividades para los que fue concedida.
- Si se hubieran incumplido las obligaciones establecidas.
- En los demás supuestos establecidos en el artículo 20 de la Ordenanza General de Subvenciones, artículo 36 siguientes de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y concordantes del Reglamento de la LGS (R.D887/2003, 17 de noviembre)

Así mismo las personas o entidades beneficiarias deberán proceder al reintegro del exceso obtenido sobre el coste de la actividad subvencionada.

**Procedimiento de reintegro**

El Procedimiento de reintegro para la devolución de la subvención concedida, se ajustará a lo regulado en la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz, Ley General de Subvenciones y Reglamento.

## DECIMSÉPTIMA: VIGENCIA DEL CONVENIO

El presente Convenio tiene vigencia desde la fecha de la firma hasta el 31 de diciembre de 2025, admitiéndose la justificación de los gastos generados desde el 1 de enero de 2025.

## DECIMOOCTAVA: NORMATIVA DE APLICACIÓN

El presente Convenio estará sujeto a las normas de derecho administrativo que pudieran resultar de aplicación, así como a la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, en el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, así como en la Ordenanza General de Subvenciones, así como en lo establecido en la Ley de Régimen Jurídico del Sector Público en relación a los Convenios.

Y en prueba de conformidad y aceptación de lo expresado, las partes firman el presente documento, en el lugar y fecha expresados en el encabezamiento.

Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz
Vitoria-Gasteizko Udala

Delegación del Frente Polisario en Euskadi
Euskadiko Frente Polisarioaren Ordezkaritza

Araba/Álava
Afanis

**LANKIDETZA-HITZARMENA, GASTEIZKO UDALAREN, AFANISEN (HAUR SAHARARRAREN HARRERARAKO FAMILIEN ELKARTEA) ETA FRONTE POLISARIOAK EUSKADIN DUEN ORDEZKARITZAREN ARTEAN, "OPORRAK BAKEAN 2025 – VACACIONES EN PAZ 2025' PROGRAMA GARATZEKO, ETA, HORREN BITARTEZ, ARABAKO FAMILIEK UME SAHARARRAK HAR DITZATEN ALDI BATEAN.**

Vitoria-Gasteizen, 2025eko ekainaren 18an.

## BILDURIK

Alde batetik, ANA ROSA LÓPEZ DE URALDE GÓMEZ andrea, GASTEIZKO UDALEKO Kirolaren, Osasunaren eta Garapenerako Lankidetzaren Saileko zinegotzi ordezkaria.

Bestetik, BLANCA REGÚLEZ RAMÍREZ, AFANIS - HAUR SAHARRAREN HARRERARAKO FAMILIEN ELKARTEAren izenean eta hura ordezkatuz, elkarteko presidente gisa.

Eta bestetik, MOHAMED FADEL BRAHIM, Euskal Autonomia Erkidegoko FRONTE POLISARIOAREN ordezkaria.

## ADIERAZTEN DUTE:

Duela zenbait urtetik hona, Gasteizko Udalak lagundu egiten du "Oporrak Bakean - Vacaciones en Paz" programa garatzen (Garapenerako Lankidetzaren Zerbitzuaren bitartez). Programa horrek errefuxiatuen kanpamenduetan jasaten dituzten bizi-baldintza latzetan etena hartzeko eta beste errealitate ezberdin batzuetan murgiltzeko aukera eskaintzen diete haur saharrarei.

Aurtengoan ere, 2025an, 22 mutiko eta neskato saharar etorriko dira, bertoko harrera-familietan bi hilabeteko oporraldiaz gozatzera Arabako Lurralde Historikoan, ekainaren amaieratik abuztuaren amaierara arteko aldian.

Tokiko Gobernu Batzarrak 2025eko ekainaren xx(e)an hartutako erabakiaren bidez, lankidetza-hitzarmena formalizatu zen, AFANISekin (HAUR SAHARRAREN HARRERARAKO FAMILIEN ELKARTEA) eta FRONTE POLISARIOAK EUSKADIN DUEN ORDEZKARITZAREkin, hamahiru mila laurehun eta laurogeita sei euro eta berrogeita hamabost zentimoan (13.486,55 euro).

Horren haritik, egintza honetarako nahikoa gaitasun eta eskumen aitortzen diote elkarri bi aldeek, eta lankidetza-hitzarmen hau sinatu dute, klausula hauen arabera:

## KLAUSULAK

### LEHENA: DIRULAGUNTZEN PLAN ESTRATEGIKOA

Dirulaguntza izendunaren hitzarmen hau jasota dago indarrean dagoen Dirulaguntzen Plan Estrategikoan (2025-2027).

Helburu hau lortu nahi da hitzarmenaren bidez: "Bidezko merkataritza eta kontsumo arduratsua hedatzea, GGKEak indartzea eta Saharako haurrak aldi baterako hartzeko jarduerei laguntzea"

### BIGARRENA: HITZARMENAREN XEDEA

Hitzarmenaren xedea lankidetza-markoa ezartzea da, AFANISen (Haur Saharatrren Harrerako Familien Elkartea), FRONTE POLISARIOAK Euskal Autonomia Erkidegoan duen Ordezkaritzaren eta Gasteizko Udalaren artean, horren bitartez "Oporrak Bakean 2025 – vacaciones en paz 2025" proiektuan aurreikusitako jarduerak garatzeko.

### HIRUGARRENA: HITZARMENEKO EKINTZAK

Hitzarmen honetan lortzea espero diren emaitzak eta garatu beharreko jarduera zehatzak izango dira AFANISek (Haur Sahararren Harrerarako Familien Elkartea) eta FRONTE POLISARIOAK Euskal Autonomia Erkidegoan duen Ordezkaritzak aurkeztutako behin betiko proposamenean (1. Eranskina) adierazitakoak. Horien artean nabarmentzekoak dira hauek:

**Emaitzak:**

- **1. emaitza**: Euskal Herriko haurrekin adiskidetasun-harremanak eta harrera-familiarekin lotura sendoak sortzea.
- **2. emaitza**: Egonaldia euskal haurrentzat (eta haien familientzat) benetako truke kultural bihurtzea, eta batzuei zein besteei beste ohitura batzuk dituzten kulturak ezagutzeko aukera ematea, hartara hezibidean laguntzeko.
- **3. emaitza**: Haur sahararrei elikadura ona ematea, bizimodu osasungarriagoa izateko behar dituzten mantenugaiak berreskura ditzaten.

- **4. emaitza**: Haur sahararrei osasun-arreta osoa eta egokia ematea, haur bakoitzaren beharren arabera.
- **5. emaitza**: Arabako Lurralde Historikoan 8 eta 12 urte bitarteko 27 haur sahararren egonaldia ahalbidetzea, eta saharar herriaren eta Gasteizko zein Arabako beste udalerri batzuetako harrera-familien arteko adiskidetasuna sustatzea.

**Jarduerak:**

- Saharako Ordezkaritzak haur berrien eta errepikatzaileen zerrenda itxiak aurkeztea.
- Proiektua hedabideei ezagutzera ematea.
- Herritarrak sentsibilizatzea, kartelen, irrati-espazioen, sare sozialen eta abarren bidez.
- Haurrak hartuko dituzten familiak aukeratzea.
- Haurrak hartuko dituzten familia berriak elkarrizketatzea eta horiei prestakuntza ematea.
- Beste entitate batzuentzako dokumentazioa eta kudeaketak prestatzea, hala nola: Osakidetza, Argiaren Ibilbidea, Gasteizko Udala, Arabako Foru Aldundia, TUVISA, Gobernuaren Arabako Ordezkariordetza...
- Bilerak harrera-familiekin.
- Familia bakoitzari ematen zaion dokumentazioa prestatzea.
- Bi pertsona Tindoufera joatea adingabeei laguntzeko.
- Bilbora hegazkinez iristea, Tindoufetik.
- Bilbotik Gasteizera autobusez eramatea.
- Erakundeek haur sahararrei eta haien harrera-familiei harrera egitea.
- Harrera-familiek edozein behar edo arazo izanik ere, laguntza ematea.
- Saharako begirale batek programan parte hartzea, sortzen ziren behar eta arazoei erantzuten laguntzeko.
- Mediku azterketa.
- Familiek nahi izanez gero, haurrak elkarrekin biltzeko jarduerak antolatzea.
- Haurrekin jarduerak antolatzea.
- Etxerako itzulera prestatzea eta antolatzea.
- Gasteiztik Bilbora autobusez garraiatzea.
- Bilboko aireportutik irtetzea.

- Abenduan Afaniseko bi kide kanpamentuetara joatea, 2026ko programa prestatzeko.

**2024ko Oporrak Bakean programari buruzko txostena.**

Programaren azken edizioetan, nabarmen jaitsi zen programan parte hartu zuten Arabako familien kopurua. Horregatik, eta programan familia berriak hartzeko premiaren gorakadaren aurrean, iaz ahalegin berezia egin zen programaren sentsibilizazio- eta hedapen-kanpaina indartzeko, eta Arabako familia gehiago erakarri ahal izateko, horiek baitira adingabeak gure lurraldean egotea ahalbidetzen dutenak.

Gainera, aurtengo programari begira, programaren egungo egoeraren azterketa diagnostiko bat egin zen, familien parte-hartzeari dagokionez, egoera hori sortzen ari diren kausak aztertzeko eta identifikatzeko, bai eta joera hori arintzen edo lehengoratzeko ekintzak ahalbidetzeko datuak lortzeko ere.

Diagnostiko horren bidez, familien bizitza bateragarri egiteko zailtasunarekin lotutako alderdiak agertu ziren parte-hartzeko oztopo gisa.

Horregatik, premia hori arintzen saiatzeko, aurtengo edizioan laguntza txiki bat aplikatu da adingabe bakoitzeko, adingabe horien jolas- edo kirol-jardueren kostuan laguntzeko. Horren haritik, kontziliazioan laguntzeko partida bat gaitu da, 200 euroko gehieneko zenbatekoa duena haur saharar partehartzaile bakoitzarentzat.

## LAUGARRENA: DIRULAGUNTZAREN ZENBATEKOA

Gasteizko Udalaren ekarpena hamahiru mila laurehun eta laurogeita sei euro eta berrogeita hamabost zentimokoa (**13.486,55 euro**) izango da, 2025erako udalaurrekontuaren 2025-2450-2391-48212 aurrekontu-partidaren kargura, honela banatuta:

| KONTZEPTUA | UN | PREZIOA, UN. | GUZTIRA | ARABAKO FORU ALDUNDIA | GASTEIZKO UDALA |
|---|---|---|---|---|---|
| **Lekualdatzeak** | | | | | |
| Bilbo-Tindouf hegazkina Monitoreak | 2 | 364,35 € | 728,70 € | 728,70 € | 0,00 € |
| Aljeriako bisa | 2 | 100,00 € | 200,00 € | 200,00 € | 0,00 € |
| Tindouf-Bilbo-Tindouf hegazkina Adingabeak | 22 | 740,00 € | 16.280,00 € | 12.580,00 € | 3.700,00 € |
| Bilbo-Gasteiz autobus-bidaiak | 1 | 412,50 € | 412,50 € | 0,00 € | 412,50 € |
| Gasteiz-Bilbo autobus bidaiak | 1 | 412,50 € | 412,50 € | 0,00 € | 412,50 € |
| Gasteiz-Tolosa-Gasteiz autobus-bidaia | 1 | 770,00 € | 770,00 € | 0,00 € | 770,00 € |
| Durango-Gasteiz-Sobron-Gasteiz-Durango auto-bus- bidaia | 1 | 686,40 € | 686,40 € | 0,00 € | 686,40 € |
| Gasteiz-Tindouf-Gasteiz hegazkina. Borondatezko lankideak, abendua | 2 | 615,00 € | 1.230,00 € | 0,00 € | 1.230,00 € |
| | | **GUZTIRA** | **20.720,10 €** | **13.508,70 €** | **7.211,40 €** |
| **Aseguruak** | | | | | |
| Afanis Elkartearen asegurua | 1 | 326,91 € | 326,91 € | 0,00 € | 326,91 € |
| | | **GUZTIRA** | **326,91 €** | **0,00 €** | **326,91 €** |
| **Jardueraren gastuak** | | | | | |
| Abentura Sobron sarrerak | 30 | 32,00 € | 960,00 € | 0,00 € | 960,00 € |
| Umore horia | 30 | 25,00 € | 750,00 € | 0,00 € | 750,00 € |
| Rafiazko poltsak | 22 | 5,00 € | 110,00 € | 0,00 € | 110,00 € |
| Gasteizko Udalaren igerilekuetarako txartela | 22 | 10,30 € | 226,60 € | 0,00 € | 226,60 € |
| | | **GUZTIRA** | **2.046,60 €** | **0,00 €** | **2.046,60 €** |
| **Hedapena, sentsibilizazioa eta kontzientziazioa, familiak erakartzeko** | | | | | |
| Inprimaketa, Mupiak (41 unitate) | 1 | 328,91 € | 328,91 € | 0,00 € | 328,91 € |
| Lana eta familia bateragarri egiteko laguntza | 22 | 200 € | 4.400,00 € | 2.200,00 € | 2.200,00 € |
| WEBgunea | 12 | 32,21 € | 386,52 € | 386,52 € | 0,00 € |
| AlavaBus autobusetarako kanpaina diseinatzea eta mupiak | 1 | 1.905,75 € | 1.905,75 € | 1.905,75 € | 0,00 € |
| | | **GUZTIRA** | **7.021,18 €** | **4.492,27 €** | **2.528,91 €** |
| **Gastuak:suntsikorrak eta funtzionamendua** | | | | | |
| 790 ereduaren txostenei dagozkien tasak | 38 | 3,86 € | 146,68 € | 0,00 € | 146,68 € |
| | | **GUZTIRA** | **146,68 €** | **0,00 €** | **146,68 €** |
| | | **PROIEKTUAREN AURREKONTUA, GUZTIRA** | **30.261,47 €** | **18.000,97 €** | **12.260,50 €** |
| | | **ZEHARKAKO GASTUAK** | **3.026,15 €** | **1.800,10 €** | **1.226,05 €** |
| | | **OPORRAK BAKEAN PROIEKTUA, GUZTIRA 2025** | **33.287,62 €** | **19.801,07 €** | **13.486,55 €** |
| | | | % 100,00 | % 59,48 | % 40,52 |

## BOSGARRENA: EKINTZEN ERANTZUKIZUNA

1. **Fronte Polisarioaren Ordezkaritzaren konpromisoak:**
   - Programaren oinarriak dokumentu ofizial batean aurkeztea. Dokumentu horretan jasoko dira, batetik, haurrak hautatzeko irizpideak eta haien adinak, eta, bestetik, programatik kanpo uzteko arrazoiei buruzko irizpideak.
   - AFANISeko familiek hartuko dituzten haurren behin betiko zerrenda aurkeztea, betiere "Oporrak Bakean 2025 - Vacaciones en Paz 2025" programaren dokumentu ofizialean ezarritako irizpideak errespetatuz.

Halaber, Arabara datozen haurrak aurkeztutako zerrendako berberak izango direla bermatzeko konpromisoa hartzen du bere gain Ordezkaritzak.

2. **AFANISen (Haur Sahararren Harrera Familien Elkartea) konpromisoak:**
   - Zehaztutako harrera-familien kopurua osatzea.
   - Harrera-familien zerrenda aurkeztea Arabako Foru Aldundiaren Gizarte Ongizaterako Foru Erakundearen Adingabeen eta Familiaren Arloari.
   - Hitzarmen honen xede den jarduera-programa behar bezala gauzatzen dela bermatzea.
   - Aurreikusitako jarraipen-txostenak aurkeztea.
   - Laguntza honen ondorioz sortzen den agiri guztietan Gasteizko Udalak laguntza ekonomikoa eman duela jakinaraztea, eta Udalaren logotipoa behar besteko proportzioan agerraraztea.

3. **Gasteizko Udalaren konpromisoak:**
   - Onartutako ekarpen ekonomikoa bideratzea.
   - Lakuako gizarte-etxea erabiltzen uztea, batetik bertan objektuak gordetzeko, eta, bestetik, haurrak Gasteizera iristen diren unean haiei harrera egiteko.
   - Programan parte hartzen duten haurrei garraio publikoaren erabilera ahalbidetzea.
   - Programan parte hartzen duten haurrei udal-igerilekuetara sartzen uztea.

AFANISek (Haur Sahararren Harrerarako Familien Elkartea) kudeatu eta gauzatuko ditu hitzarmen honetan zehaztutako jarduerak. Horrenbestez, hitzarmena egoki garatzeko behar diren baliabide teknikoak, materialak,

administratiboak eta giza baliabideak jarriko ditu, dirulaguntzaren onuraduna den aldetik.

Udal-instalazioak erabili ahal izango dira hitzarmen honen xedearen garapenean aurreikusitako jarduerak egiteko, baldin eta eskuragarri badaude, eta, betiere, Kultur eta biltzar ekipamenduak, ekipamendu polifuntzionalak eta gizarte-etxeak erabiltzeari buruzko Ordenantzan xedatutakoaren arabera. Instalazio horien erabilera gutxienez 15 egun balioduneko aurrerapenarekin eskatu beharko da.

## SEIGARRENA: DIRULAGUNTZA ORDAINTZEA

Gasteizko Udalak ordainketa bakarrean abonatuko du urteko hitzarmen honi dagokion ekarpena.

Ordaindu aurretik, AFANISek (Haur Sahararren Harrerarako Familien Elkartea) zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantzarekikoak egunean dituela egiaztatzen duten agiriak aurkeztu behar ditu.

Honako kasu hauetan ez da dirulaguntzarik ordainduko: entitate onuradunak Udalak emandako dirulaguntzaren bat justifikatu gabe baldin badu, edo entitateak aurreko dirulaguntzaren bat itzuli ez badu, hala eskatu zaiolarik.

## ZAZPIGARRENA: JARRAIPENA ETA EBALUAZIOA

Jarraipen-batzorde bat eratuko da hitzarmenaren jarduerak nola gauzatzen diren kontrolatzeko eta ebaluatzeko.

Gasteizko Udaleko Garapenerako Lankidetzaren Zerbitzuko zenbait teknikarik eta AFANISeko (Haur Sahararren Harrerarako Familien Elkartea) ordezkari batek osatuko dute batzorde hori.

Zeregin hauek izango ditu Jarraipen-batzordeak:

- Hitzarmen honen garapena aztertzea.
- Aurreikusitakoak betetzen direla zaintzea, bereziki konpromisoak eta epeak.
- Konpromisoak eta epeak betetzetik zein ez betetzetik erator daitezkeen erabakiak jakinaraztea.
- Irteera-zerrenda egiaztatzea.
- Batzordeak ohiko bi bilera egin behar ditu urtean zehar; alabaina, ezohiko bilerarik ere deitu ahal izango du, hala behar izanez gero.

Programa onik garatzeko eta haren kudeaketa hobetzeko beharrezkotzat jotzen dituen neurriak oro proposatu ahalko ditu.

## ZORTZIGARRENA: JASOTAKO LAGUNTZEN JUSTIFIKAZIOA

AFANISek (Haur Sahararren Harrerarako Familien Elkartea) emandako dirulaguntza izenduna justifikatu beharko du, Gasteizko Udalaren 2023ko uztailaren 28ko Dirulaguntzen Udal Ordenantzaren VI. kapituluaren ("Dirulaguntzak justifikatzea") 33. artikuluan xedatutakoaren eta ezarritako epeen arabera. Honako hauek jasoko ditu justifikazio horrek:

**Funts propioen edo beste erakunde batzuetatik jasotakoen justifikazioa.** Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 30. artikuluan xedatutakoaren arabera, diruz lagundutako jardueraren aurrekontuaren ehuneko 100 justifikatu beharko da, ez Gasteizko Udalak emandakoa bakarrik, eta berariaz adierazi beharko da zein kostu egozten zaion Udalak emandako dirulaguntzari.

**Justifikatzeko sistema.** Egindako gastuaren justifikazioko kontu arrunta aurkeztu beharko du dirulaguntzaren onuradun den entitateak hori justifikatzeko, ondoren adierazten denaren ildotik.

Onuradunek justifikazio-kontua aurkeztu beharko dute dirulaguntza justifikatzeko, hiru hilabeteko epean, diruz lagundutako programa edo jarduera amaitzen denetik kontatuta.

Txosten narratiboak eta justifikazio-memoriak euskarri digitalean aurkeztu beharko dira, eta dirulaguntza jasotzen duen entitatearen legezko ordezkariak sinatuta egon beharko dute. Zati narratiboa testu-prozesadorearen formatuan aurkeztu beharko da, eta zati ekonomikoa kalkulu-orriaren formatuan. Gainerako dokumentazioa edo materiala maneiatu, berrikusi eta editatzeko aukera ematen duen formatu digitalean aurkeztu beharko da, zer den ere —irudiak, bideoak, grabazioak, planoak...—. Digitalizatzea ezinezkoa bada, euskarri egokian aurkeztu beharko dira.

**Justifikazioko kontuak** alderdi hauek jaso beharko ditu:

a. Hitzarmen honi jarraiki egindako jardueren **azalpen-txostena**.

b. **Jardueren kostua justifikatzen duen oroitidazki ekonomikoa**, justifikazio-kontu arruntari jarraiki osatua (Udalaren webgunean eskuragarri dauden ereduen arabera: www.vitoria-gasteiz.org/lankidetza), honako hauek jasoko dituena:

   - **Funts propioen edo beste erakunde batzuetatik jasotakoen justifikazioa**. Proiektua edo jarduera hainbat entitate publikok edo pribatuk finantzatzen badute edota entitate onuradunaren funts

propioekin finantzatzen bada bete beharko da eranskin hau. Azken kasu horretan, ez dago horien ordainketa justifikatzen duten agiriak aurkezteko beharrik (nominak, fakturak eta abar).

- **Diruz lagundutako proiektuari dagozkion gastuen egiaztagirien zerrenda.** Udal dirulaguntzari egozten zaizkion gastuak justifikatzeko bete beharko da eranskin hori. Gastu motak zerrendatu eta alderdi hauek zehaztu beharko dira, bertan adierazten den moduan: hartzekoduna, kontzeptua, data eta zenbatekoa. Jatorrizko fakturak eta ordaindu direla egiaztatzen duten agiriak erantsi beharko zaizkio.

  Eskudirutan ordaintzekotan, legez ezarritako mugapena aintzat hartu beharko da; webgune honetan kontsulta daiteke: www.agenciatributaria.es.

  **Egindako jarduerak beste modu batez egiaztatu ezin direnean bakarrik onartuko dira hartu-agiriak**. Edonola ere, hartu-agiria sinatzen duen pertsona ezin izango da enpresaburua edo profesionala izan, kasu horretan dagokion faktura egin eta eman beharko baitu ezinbestean.

  Hartu-agirian datu hauek agertu behar dira:

  - Jaulkitzailearen zein jasotzailearen izen-deiturak, IFZ eta helbidea.
  - Gauzatutako eragiketaren edo zerbitzuaren deskribapen zehatza, eta haren prezio osoa.
  - PFEZaren atxikipena; dagokion zerga-agentzian ordaindu dela egiaztatzen duen agiria erantsi behar da.
  - Tokia, data eta jasotzailearen sinadura.

- **Proiektuaren /jardueraren diru-sarrera eta gastuen balantzea.**

- **Langile-gastuak eta Gizarte Segurantzakoak** (ez dagokio)
  Eranskin hau beteko da diruz lagundutako proiektuaren langile-gastuak eta Gizarte Segurantzakoak justifikatzeko, entitate edo pertsona onuradunaren kontura izan diren nominak eta TC agiriak (gaur egungo RNT eta RLC agiriak, gaztelaniazko *Relación Nominal de Trabajadores* eta *Relación de Liquidación de Cotizaciones*, hurrenez hurren) erantsita. Agiri horiek enpresek beren langileengatik Gizarte Segurantzari ordaindu behar dizkioten kuotei buruzko informazioa jasotzen dute.

- **Gastu, dieta eta bidaien banan-banako likidazioa.**
  Likidazioa osatu beharko da bidaia-, dieta-, garraio- eta mantenugastuak eta antzekoak justifikatzeko.

Gastuei dagozkien merkataritza-agiriak (garraio-txartelak, tiketak, fakturak...) erantsi beharko zaizkio likidazioari, horiek izango baitira zenbatekoa zehazteko oinarri.

Emandako dirulaguntza ez justifikatzea edo behar bezala ez justifikatzea.

Justifikatzeko obligazioa betetzen ez bada edo behar bezala justifikatzen ez bada jasotako kopuruak eta dagozkien interesak itzuli beharra ekar dezake berekin, Dirulaguntzei buruzko Lege Orokorraren 37.1 artikuluan xedatutakoaren ildotik.

Nolanahi ere, ezingo da dirulaguntza ordaindu, harik eta pertsona edo erakunde onuradunak zerga-betebeharrak beteta eta Gizarte Segurantzari ordaindu beharrekoak ordainduta eduki arte, ezta dirua itzuli behar delako ebazpen baten ondorioz zordun bada ere.

Gomendioak

Artxiboei zein eranskinei dagokienez, artxibo bakoitzaren gehieneko tamaina 20MB izango da, eta gehieneko bereizmena, hazbeteko 200 puntukoa, zuri-beltzean.

## BEDERATZIGARRENA: BESTELAKO BETEBEHARRAK

Hitzarmen honetan aurreikusten ez denari dagokionez, toki-korporazioei aplikatu beharreko indarreko araudian eta Gasteizko Udalaren Dirulaguntzen Udal Ordenantzan xedatutakoaren mende egongo dira aldeak, eta, besteak beste, erregelamendu-xedapen horren 12. artikuluan ezarritako betebeharrak bete beharko dituzte.

## HAMARGARRENA: HITZARMENA ALDATZEA

AFANISek (Haur Sahararren Harrerarako Familien Elkartea) hitzarmenaren edukiak aldatzeko proposamenak aurkeztu ahal izango dizkio Jarraipen-batzordeari. Aldaketa-proposamenak hitzarmeneko aurrekontu osoaren % 15etik gorako aldaketa badakar partiden edo jardueren artean, aldatzeko erabakia Tokiko Gobernu Batzarrak hartuko du, alde interesdunak aldez aurretik eskatuta. Nolanahi ere, hitzarmenaren indarraldia bukatu aurretik egin beharko da eskabidea.

Partiden gastuaren egozpena dirulaguntzaren zenbatekoaren % 10 baino gehiago desbideratzen bada aurkeztutako aurrekontutik, elkarteak horren berri eman beharko dio Gasteizko Udalari, eta aurrekontuaren aldaketak jasotzen dituen beste aurrekontu bat helarazi beharko dio, Gasteizko Udalak aldez

aurreko baimen espresua eman dezan, eta ondorioak izan ditzan. Aldaketaren baimena organo eskudunaren ebazpen bidez emango da.

Diruz lagundutako programa edo jardueran funtsezko aldaketarik egin nahi izanez gero, baimena eskatu beharko zaio Gasteizko Udalari, berariaz eta aldez aurretik. Berariaz baimenduta baino ezin izango da gauzatu aldaketa. Oro har, administrazioak erantzuten ez badu, aldaketa ezetsi egin dela ulertu beharko da.

## HAMAIKAGARRENA: DATU PERTSONALAK BABESTEA

AFANISek (Haur Sahararren Harrerarako Familien Elkartea) adierazten du betetzen dituela datu pertsonalak babesteari buruz indarrean dagoen araudia eta, bereziki, bere fitxategiei dagozkien segurtasun-neurriak.

AFANISek (Haur Sahararren Harrerarako Familien Elkartea) bere gain hartzen du lege eta araudi hauetako xedapenak betetzeko konpromisoa: Europako Parlamentuaren eta Kontseiluaren 2016ko apirilaren 27ko 2016/679 (EB) Erregelamendua —Datu pertsonalen tratamenduari dagokionez pertsona fisikoen babesari eta datu horien zirkulazio askeari buruzko arauak ezartzen ditu horrek–, Datu pertsonalak babesteari eta eskubide digitalak bermatzeari buruzko abenduaren 5eko 3/2018 Lege Organikoa, eta une bakoitzean aplikatzekoa den datuen babesaren arloko gainerako araudia. Halaber xedapen horietan aurreikusitako eskakizunak betetzeko konpromisoa hartzen du hitzarmen honen barruan pertsona fisikoez lortutako datuei dagokienez.

AFANISek (Haur Sahararren Harrerarako Familien Elkartea) bere gain hartzen du datu horiek inori ez lagatzeko konpromisoa.

## HAMABIGARRENA: UDAL FINANTZAKETAREN PUBLIZITATEA DIRUZ LAGUNDUTAKO INTERES PUBLIKOKO JARDUERAN

AFANISek (Ume Sahararrak Hartzeko Familien Elkartea) konpromisoa hartuko du argi eta espresuki adierazteko Gasteizko Udalak laguntzen duela, egiten dituen publizitate-euskarri edo -plataforma guztietan.

Era berean, udal-finantzaketaren berri eman beharko du, baita Gasteizko Udalaren logotipoa jarri ere, diruz lagundutako jarduerarako sortzen edo erabiltzen dituen material inprimatuetan, oroitzapen-xafletan, hedabide elektroniko eta ikus-entzunekoetan, iragarkietan eta gainerako hedabideetan.

Argitalpenen kasuan, gainera, edukiaren gaineko erantzukizuneko klausula bat erantsi beharko du, testu honekin: Gasteizko Udalak diruz lagundu du proiektu hau, baina erakunde onuraduna da edukiaren erantzule bakarra.

Hitzarmen honen bidez finantzatutako jarduerei zabalkundea emateko liburuxka, kartel nahiz beste edozein euskarritako materialak oro bi hizkuntza ofizialetan egingo dira, 2005eko ekainaren 17an onetsitako Dirulaguntzen Udal Ordenantzan adierazitakoari jarraiki (2006ko urtarrilaren 13ko ALHAO).

## HAMAHIRUGARRENA: EMAKUMEEN ETA GIZONEN ARTEKO BENETAKO BERDINTASUNA

Dirulaguntzaren onuraduna den erakundeak Emakumeen eta Gizonen Berdintasun eragingarrirako 3/2007 Lege Organikoa bete beharko du; Euskal Autonomia Erkidegoko Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 4/2005 Legearen 3., 16., 18.4 eta 23. artikuluetan ezarritako printzipioetara egokitu beharko du bere jarduera, eta konpromisoa hartu beharko du neurriak ezartzeko genero-ikuspegia txertatzeko, batez ere, hizkera ez-sexista erabiltzea eta datuak sexuaren arabera bereizita biltzea eta aurkeztea.

## HAMALAUGARRENA: GARDENTASUN-BETEBEHARRAK

Honako lege-arauetan ezarritako gardentasunaren eta publizitate aktiboaren betebeharrak bete beharko dira: Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren urriaren 1eko 40/2005 Legea; Gardentasunari, informazio publikoa eskuratzeko bideari eta gobernu onari buruzko abenduaren 9ko 19/2013 Legearen 3. eta 8.c artikuluak; Dirulaguntzen Erregelamendu Orokorra, eta Euskal Autonomia Erkidegoko Toki Erakundeei buruzko apirilaren 7ko 2/2016 Legearen 49. artikulua.

## HAMABOSGARRENA: BERTAN BEHERA UZTEKO ARRAZOIAK

Hitzarmena suntsiarazteko arrazoi izango dira honako hauek: akordioaren klausulak ez betetzea, eta haren izaerarekin lotuta indarrean dagoen legeriak —bereziki, Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorrak eta hura garatzen duen Erregelamendua— jasotzen duen beste edozein ez betetzea.

## HAMASEIGARRENA: DIRUA ITZULTZEA

Jasotako dirulaguntza itzuli egin beharko da, beharrezko den dosierra izapidetu ondoren, kasu hauetan:

- Dirulaguntza zertarako eskatu zuten, hartarako erabili ez badute.

- Finkatutako betebeharrak bete ez badituzte.
- Dirulaguntzei buruzko Udal Ordenantzaren 20. artikuluan, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 36. artikuluan eta hurrengoetan, eta bat datozen Dirulaguntzei buruzko Legearen Araudiko artikuluetan —azaroaren 17ko 887/2003 ED— adierazten diren gainerako kasuetan.

Era berean, pertsona edo erakunde onuradunek itzuli egin beharko dute diruz lagundutako jardueraren kostuaren gainetiko soberakina.

**Itzultzeko prozedura**

Gasteizko Udalaren Dirulaguntzak eta Laguntzak arautzeko Ordenantzan, Dirulaguntzen Lege Orokorrean eta horren araudian xedatutakora egokituko da dirulaguntza itzularazteko prozedura.

## HAMAZAZPIGARRENA: HITZARMENAREN INDARRALDIA

Hitzarmen hau sinatzen den egunetik 2025eko abenduaren 31ra bitartean egongo da indarrean, eta 2025eko urtarrilaren 1etik aurrera sortutako gastuen justifikazioa onartuko da.

## HEMEZORTZIGARRENA: ARAUDI APLIKAGARRIA

Hitzarmen hau aplika daitezkeen administrazio-zuzenbideko arauen mende egongo da, baita honako hauen mende ere: Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra, Dirulaguntzei buruzko azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren Erregelamendua onartzen duen uztailaren 21eko 887/2006 Errege Dekretua, Dirulaguntzei buruzko Udal Ordenantza, eta Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren Legean hitzarmenei buruz ezarritakoa.

Eta, adierazitako guztiarekiko adostasun eta oniritziaren erakusgarri, hitzarmen hau izenpetu dute aldeek, goiburuan adierazitako lekuan eta egunean.